

QUELLEN
ZUR GESCHICHTE
DES REISENS
IM SPÄTMITTELALTER

Ausgewählt und übersetzt

von

FOLKER REICHERT

unter Mitarbeit

von

MARGIT STOLBERG-VOWINCKEL

INHALT

Quellen- und Literaturverzeichnis	XI
Einleitung	1

Quellen

I. Anlässe und Motive des Reisens	11
1. Nikolaus Lankmann von Falkenstein: Historia desponsationis et coronationis Friderici III. et Leonorae (1451) – Brautreise nach Lissabon.	14
2. Nikolaus von Popplau: Reyße-Beschreibung (1483/84) – Von Hof zu Hof	20
3. Ludwig I. von Savoyen für Konrad von Scharnachtal (1449) – Ehre und Ruhm.	28
4. Arnold von Harff: Pilgerfahrt (1496–1498) – Die heiligen Stätten in Jerusalem	38
5. Francesco Suriano für Sebastian von Rotenhan (1514) – Ritterschlag am Heiligen Grab	44
6. Hieronymus Münzer: Itinerarium (1494/95) – Das Grab des hl. Jakobus in Santiago de Compostela	46
7. Balthasar Sprenger: Iter Indicum (1505/6) – Deutsche Kaufleute in Indien	52
II. Alltag des Reisens	61
<i>Vorbereitung</i>	
8. Anonymus: Reiseanweisung für einen jungen Mann (um 1400).	65
9. Oswald von Wolkenstein an Pfalzgraf Ludwig III. (1426) – Ratschläge für die Reise zum Heiligen Land.	67

10. Galeazzo di Santa Sofia: Consilium cuidam domino ituro per mare (um 1400/1414) – Ratschlag für einen Herrn, der übers Meer reisen will	68
11. Wilhelm Tzewers: Itinerarius terre sancte (1478) – Vorbereitungen und Einkäufe in Venedig	72

Empfehlungen und Verträge

12. Kaiser Friedrich III. für Nikolaus von Popplau (1483) – Reisepass	76
13. Alfons V. von Portugal an Papst Kalixt III. (1458) – Empfehlungsschreiben für Georg von Ehingen und Georg von Ramseiden	78
14. Bernhard von Breydenbach: Sanctarum peregrinationum in montem Syon atque in montem Synai opusculum (1486) – Muster eines Vertrags mit dem Schiffsherrn	80

Finanzen

15. Balthasar Schrautenbach: Rechenschaftsbericht über seine Romreise (1498).	88
16. Hans Hundt: Rechnung aller einname und ausgabe (1493) .	91

Kommunikation

17. Briefe Hans Tuchers vom und zum Heiligen Land (1479) .	95
18. Arnold von Harff: Pilgerfahrt (1496–1498) – Sprachproben	97
19. Italienisch-deutsches Sprachlehrbuch nach Georg von Nürnberg (1424) – Spracherwerb und Rollenspiele (Margit Stolberg-Vowinckel)	99

Unterwegs

20. Leonardo Bruni an Niccolò Niccoli (1414) – Von Verona nach Konstanz	108
21. Arnold Heymerick: Epistola Ludovici de Confluentia de successu Romani itineris (1460) – Überquerung des Großen St. Bernhard	116
22. Felix Fabri: Evagatorium (1483) – Leben an Bord (Margit Stolberg-Vowinckel)	122

Inhalt	IX
III. Raumerfahrung und Orientierung	137
23. Enea Silvio Piccolomini: Descriptio altera urbis Basileae (1435, 1438) – Der Rhein	140
24. Enea Silvio Piccolomini: Commentarii (1435, 1462/63) – Schottland	144
25. Hieronymus Münzer: Itinerarium (1494/95) – Brügge, Gent und Antwerpen	148
26. Felix Fabri: Evagatorium (1483) – Drei Meere (Margit Stolberg-Vowinckel)	154
27. Wilhelm von Rubruk: Itinerarium (1253–1255) – Von Konstantinopel nach Karakorum	162
28. Giovanni de' Marignolli: Cronica Boemorum (um 1345/47, 1355–1358) – Indien, Ceylon und das irdische Paradies . .	178
29. Arnold von Harff: Pilgerfahrt (1496–1498) – Die Quellen des Nils.	190
IV. Kulturbegegnung und Kulturkonflikt	195
30. Poggio Bracciolini an Niccolò Niccoli (1416) – Die Bäder in Baden	198
31. Antonio de' Costabili an seinen Bruder Camillo (1508) – Über die Deutschen	208
32. Giovanni Antonio Campano: In reditu e Germania (1471) – Bei der Rückkehr aus Deutschland	220
33. Konrad Grünenberg: Pilgerreise ins Heilige Land (1486) – Venedig.	222
34. Georg von Ungarn: Tractatus de moribus, conditionibus et nequitia Turcorum (1481) – Lebensweisen der Türken . .	228
35. Felix Fabri: Evagatorium (1483) – Mohammed, der Islam und die Muslime	238
36. Wilhelm von Rubruk: Itinerarium (1253–1255) – Ein Religionsgespräch in Karakorum	264
37. Odorico da Pordenone: Relatio (1314/18–1330) – China und die Chinesen	270
Personenregister	282
Geographisches Register	285